

PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS DELFINES

GRUPO DE TRABAJO PARA LA PROMOCIÓN Y DIVULGACIÓN DEL SISTEMA DE CERTIFICACIÓN *APICD DOLPHIN SAFE*

ACTA DE LA 7ª REUNIÓN (MODIFICADA)

Busan (Corea)
19 de junio de 2006

AGENDA

1. Apertura de la reunión
2. Adopción de la agenda
3. Aprobación de las actas de la 6ª reunión
4. Acciones para promover el Sistema de Certificación de Atún *APICD Dolphin Safe*
5. Otros asuntos
 - a. Los lineamientos de FAO para el ecoetiquetado de productos de la pesca
 - b. Informe del Gobierno de EE.UU. sobre la situación del litigio de la etiqueta *dolphin safe* en Estados Unidos
 - c. Información de la UE sobre acontecimientos recientes relacionados con la Convención sobre Especies Migratorias
6. Fecha y sede de la próxima reunión
7. Clausura

1. Apertura de la reunión

El Dr. Robin Allen, Director de la Comisión Interamericana del Atún Tropical, declaró abierta la reunión en la tarde del 19 de junio de 2006. En ausencia del Dr. Guillermo Compeán, Presidente del grupo de trabajo, el Lic. Ricardo Belmontes, de la delegación mexicana, presidió la reunión. En el Anexo 1 se detallan los asistentes.

2. Adopción de la agenda

La agenda provisional fue aprobada con la añadidura de tres temas en el punto referido a *Otros asuntos*:

- a. Los lineamientos de FAO para el ecoetiquetado de productos de la pesca.
- b. Un reporte del Gobierno de Estados Unidos sobre la situación del litigio de la etiqueta *dolphin safe* en su país.
- c. Información de la UE sobre acontecimientos recientes relacionados con la Convención sobre Especies Migratorias.

3. Aprobación de las actas de la 6ª reunión

Las actas de la sexta reunión del grupo de trabajo fueron aprobadas sin modificaciones.

4. Acciones para promover el Sistema de Certificación de Atún APICD Dolphin Safe

Bajo este punto de la agenda se revisaron las acciones de promoción y divulgación del sistema de certificación APICD dolphin safe realizadas desde la pasada reunión del grupo. La Unión Europea informó sobre un evento de difusión realizado por el Gobierno español en el mes de mayo durante la feria de pesca EUROSEAFOOD. Se informó que este evento fue organizado por el Gobierno español, y que incluyó una presentación realizada por el Dr. Martín Hall, de la Secretaría del APICD, sobre los progresos del APICD y las bondades de su etiqueta.

Con respecto a acciones futuras de promoción del sistema de certificación de la etiqueta APICD, se planteó la posibilidad de buscar una futura fecha para realizar un evento en oportunidad de la conclusión de las negociaciones de libre comercio entre países de Centroamérica y Estados Unidos.

Se reiteró una vez más la petición de que Estados Unidos organice un evento de promoción en su país. La delegación de Estados Unidos respondió que consideraría esta posibilidad, pero que no podía comprometerse en este momento a organizar un evento. Sin embargo, señaló que otros países podrían organizar el evento, y Estados Unidos consideraría cooperar y participar de alguna forma.

Las delegaciones subrayaron la importancia de que el evento se realice bajo el liderazgo de Estados Unidos.

La Unión Europea reiteró su opinión que cualquier evento de difusión se centre en el trabajo de conservación de los delfines, sin tratar temas relacionados tales como la captura incidental, y reiteró además su solicitud permanente que la UE revise la información por presentar antes de la realización de cualquier evento.

5. Otros asuntos

Se abordó el tema de los lineamientos de la FAO sobre el ecoetiquetado de productos de la pesca. Se recordó que se aprobaron tales lineamientos durante la reunión de 2005 del Comité de Pesca de la FAO, con el propósito de establecer parámetros mínimos con los que deberían cumplir los ecoetiquetados y certificaciones a nivel mundial.

Se recordó que los países miembros del APICD solicitaron a la Secretaría del APICD realizar una petición a la FAO de llevar a cabo un estudio de las distintas ecoetiquetas para el atún, con miras a determinar si estos programas de etiquetado son compatibles con las directrices de la FAO sobre el ecoetiquetado. Se informó que este asunto se planteó durante la décima Sesión del Subcomité sobre Comercio Pesquero de FAO, y que se registró un apoyo considerable en esa reunión para recomendar que FAO emprendiese el estudio propuesto.

Con respecto al litigio en Estados Unidos sobre la etiqueta *dolphin safe*, la delegación de EE.UU. informó sobre la situación del caso. Se señaló que han ocurrido solamente unos acontecimientos de procedimiento desde la reunión previa del grupo de trabajo. Se esperaba que el tribunal programase audiencias sobre el caso, tal vez antes del fin de año.

Por otra parte, la delegación de la UE comentó que representantes de la Unión Europea se habían reunido con el Director Ejecutivo de la Convención sobre Especies Migratorias, quién les comentó sobre el trabajo que están realizando en materia de recomendaciones en el manejo de pesquerías, y les informó que el próximo año se realizarían actividades relacionadas con la declaración del año del delfín que fue decretado en el marco de esa organización.

La delegación de la UE sugirió que la Secretaría del APICD estableciera contacto con la secretaria de la citada Convención para intercambiar impresiones y asegurar que no existan duplicidades en los trabajos relacionados con los dos acuerdos.

Finalmente, la UE propuso que se pudieran fusionar los trabajos del presente grupo con el del grupo de trabajo de seguimiento del atún. Sin embargo, varias delegaciones señalaron que esta posibilidad ya fue explorada, y reiteraron su interés de que se mantuviera este trabajo en un grupo de trabajo separado.

6. Fecha y sede de la próxima reunión

La próxima reunión del grupo de trabajo tendrá lugar el próximo 24 de octubre en Del Mar, California, en asociación con las otras reuniones del APICD.

7. Clausura

La reunión fue clausurada a las 4 de la tarde del 19 de junio.

Anexo 1.

ATTENDEES - ASISTENTES

COLOMBIA

ARMANDO HERNÁNDEZ
INCODER / Programa Nacional de Observadores
observadores@incoder.gov.co

DIEGO CANELOS
dcanelos@col3.telecom.com.co

COSTA RICA

ASDRÚBAL VÁSQUEZ
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
vazqueza1@ice.co.cr

KATHY TSENG CHANG
tchkathy@hotmail.com

BERNAL CHAVARRÍA
Asesor Jurídico
bchavarria@bufetel.com

ECUADOR

RAFAEL TRUJILLO
Cámara Nacional de Pesquería
direjec@camaradepesqueria.com

EL SALVADOR

SONIA SALAVERRÍA
Ministerio de Agricultura y Ganadería
ssalaverria@mag.gob.sv

MANUEL CALVO
Asesor al Ministerio de Agricultura de El Salvador
mane.calvo@grupocalvo.com.sv

EUROPEAN UNION - UNIÓN EUROPEA

STAFFAN EKWALL
European Commission
staffan.ekwall@cec.eu.int

JAVIER ARÍZ
Instituto Español de Oceanografía
javier.ariz@ca.ieo.es

ALAN GRAY
European Commission
alan.gray@cec.eu.int

MÉXICO

RICARDO BELMONTES
Comisión Nacional de Acuicultura y Pesca
rbelmontesa@conapesca.sagarpa.gob.mx

MICHEL DREYFUS
Instituto Nacional de la Pesca
dreyfus@cicese.mx

MARIO AGUILAR
Comisión Nacional de Acuicultura y Pesca
mariogaguilar@aol.com

LUÍS FLEISCHER
Centro Regional de Investigación Pesquera
lfleischer21@hotmail.com

UNITED STATES OF AMERICA - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

DAVID HOGAN

Department of State
hogandf@state.gov

CLAYTON STANGER

Department of State
stangercm@state.gov

JESSICA KONDEL

NOAA/National Marine Fisheries Service
Jessica.Kondel@noaa.gov

JEREMY RUSIN

NOAA/National Marine Fisheries Service
Jeremy.Rusin@noaa.gov

PAUL ORTIZ

NOAA/National Marine Fisheries Service
Paul.Ortiz@noaa.gov

BRADLEY WILEY

NOAA/National Marine Fisheries Service
Brad.Wiley@noaa.gov

REBECCA REGNERY

regnery@hsus.org

VENEZUELA

ALVIN DELGADO

Ministerio de Agricultura y Tierras
fundatunpnov@cantv.net

OBSERVERS – OBSERVADORES

BELIZE -- BELICE

ANGELO MOUZOUPOULOS

Internacional Merchant Marine Registry
angelom@immarbe.com

KOREA -- COREA

HYUN WOOK KNOW

Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
hwkwansh@yahoo.com

SOONYO JEONG

Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
haha9944@momaf.go.kr

YUN JEONG BHU

Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
bhuyenjeong@yahoo.co.kr

YEAN-HEE RYU

Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
jryu20@yahoo.co.kr

DOO NAM KIM

National Fisheries Research and Development Institute
dnkim@nfrdi.re.kr

SECRETARIAT – SECRETARÍA

ROBIN ALLEN, Director

rallen@iattc.org

ERNESTO ALTAMIRANO

ealtamirano@iattc.org

DAVID BRATTEN

dbratten@iattc.org

ALEJANDRA FERREIRA

aferreira@iattc.org

MÓNICA GALVÁN

mgalvan@iattc.org

BRIAN HALLMAN

bhallman@iattc.org

NICHOLAS WEBB

nwebb@iattc.org